



**Landesinstitut
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59
39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger
Nachdruck mit Quellenangabe
(Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89
beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59
39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale
autorizzata con la citazione
della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta
al Tribunale di Bolzano al n. 10
del 06.04.89
Direttore responsabile:
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

26

Nr. Juni / Giugno 2007

Beobachtungsstelle für Tarife

ICI 2007

Osservatorio tariffe

ICI 2007

Die ICI-Tarife 2007 mit den entsprechenden Anwendungskriterien stehen zur Verfügung

Disponibili le tariffe ICI 2007 e relative condizioni di applicazione

Die Beobachtungsstelle für Preise und Tarife der Autonomen Provinz Bozen hat in Zusammenarbeit mit al-

L'Osservatorio prezzi e tariffe della Provincia Autonoma di Bolzano, con la collaborazione di tutti i comuni,

Tab. 1

Gemeinden mit Änderungen in den ICI-Anwendungsbedingungen von 2006 auf 2007

Comuni con variazioni nelle condizioni di applicazione dell'ICI dal 2006 al 2007

GEMEINDEN	Ordentlicher Hebesatz Aliquota ordinaria		Hebesatz Hauptwohnung Aliquota prima abitazione		Freibetrag Hauptwohnung Esenzione prima abitazione		COMUNE
	2006	2007	2006	2007	2006	2007	
004 Eppan a.d.Weinstr.	4,00	4,50					Appiano s.s.d.v.
022 Klausen					258,23	270,00	Chiusa
029 Neumarkt					230,00	200,00	Egna
032 Franzensfeste					258,23	258,00	Fortezza
033 Villnöß	4,00	4,70	-	4,00			Funes
035 Gargazon					550,00	480,00	Gargazzone
036 Glurns					180,00	220,00	Glorenza
040 Leifers	4,50	5,50	-	4,50	217,00	250,00	Laives
052 Welsberg-Taisten					350,00	250,00	Monguelfo-Tesido
053 Montan					444,00	480,00	Montagna
056 Naturns					320,00	400,00	Naturno
058 Welschnofen					350,00	258,00	Nova Levante
071 Rasen-Antholz					260,00	258,23	Rasun Anterselva
094 Schluderns					258,25	300,00	Sluderno
111 Vahrn	4,00	4,50	-	4,00			Varna

Positive Veränderung für den Steuerzahler / Variazione positiva per il contribuente
Negative Veränderung für den Steuerzahler / Variazione negativa per il contribuente

len Gemeinden die ICI-Tarife 2007 erhoben. Diese sind auf der Website www.provinz.bz.it/beobachtungsstelle-tarife abrufbar. Auf dieser Seite kann auch eine Übersicht heruntergeladen werden, welche die von den einzelnen Gemeinden angewandten Bestimmungen enthält.

Die Neuheiten 2007

Was den ordentlichen Hebesatz und den Hebesatz der Hauptwohnung betrifft, kann folgendes festgestellt werden:

- Nur vier Gemeinden haben den ordentlichen Hebesatz erhöht: Eppan a.d.Weinstr. (+0,50‰), Villnöß (+0,70‰), Leifers (+1,00‰) und Vahrn (+0,50‰). Mit Ausnahme von Eppan a.d.Weinstr. haben diese Gemeinden zusätzlich zur Erhöhung des ordentlichen Hebesatzes einen Hebesatz für die Hauptwohnung eingeführt, aufgrund dessen die ICI-Steuerbelastung für diese Kategorie im Vergleich zum Jahr 2006 unverändert bleibt. Im Falle der Gemeinde Leifers wird zusätzlich der Freibetrag für die Hauptwohnung erhöht (+33,00 €).
- In weiteren fünf Gemeinden wird neben Leifers der Freibetrag für die Hauptwohnung erhöht: Klausen (+11,77 €), Glurns (+40,00 €), Montan (+36,00 €), Naturns (+80,00 €), Schluderns (+41,75 €).
- In vier Gemeinden wird hingegen der Freibetrag für die Hauptwohnung verringert: Neumarkt (-30,00 €), Gargazon (-70,00 €), Welsberg-Taisten (-100,00 €), Welschnofen (-92,00 €).
- In zwei Gemeinden wurden Abrundungen vorgenommen: Franzensfeste (-0,23 €) und Rasen-Antholz (-1,77 €).

Zusammenhang zwischen Hebesätzen, Abzügen und ICI-Steuerbeträgen

Aus der Analyse der ersten 15 Gemeinden, gereiht nach ordentlichem Hebesatz, welcher zwischen 7,0‰ (Branzoll) und 5,4‰ (Bruneck) liegt, geht Folgendes hervor:

- Unter den Gemeinden befinden sich alle großen Gemeinden.
- Ein Großteil dieser Gemeinden sieht einen begünstigten Hebesatz für die Hauptwohnung vor.
- Die Gemeinden, welche keinen begünstigten Hebesatz für die Hauptwohnung vorsehen, wenden einen Freibetrag für die Hauptwohnung an, der über dem Durchschnitt liegt.

Werden die ersten 15 Gemeinden mit dem höchsten Freibetrag für die Hauptwohnung betrachtet, können folgende zwei Faktoren hervorgehoben werden:

ha rilevato le tariffe ICI 2007. Queste sono consultabili all'indirizzo www.provincia.bz.it/osservatorio-tariffe dove è anche scaricabile un documento riepilogativo di tutte le condizioni applicate da parte dei singoli Comuni.

Le novità 2007

Per quanto riguarda l'aliquota ordinaria e l'aliquota per l'abitazione principale è possibile riscontrare quanto segue:

- Sono solamente 4 i Comuni che incrementano l'aliquota ordinaria: Appiano s.s.d.v. (+0,50‰), Funes (+0,70‰), Laives (+1,00‰) e Varna (+0,50‰). Con l'eccezione di Appiano s.s.d.v., gli altri comuni hanno associato all'incremento dell'aliquota ordinaria l'introduzione di un'aliquota per la prima abitazione che per tale categoria lascia inalterata l'imposizione ICI rispetto al 2006. Nel caso del Comune di Laives viene, in aggiunta, incrementata l'esenzione per la prima casa (+33,00 €).
- In altri 5 Comuni, oltre a Laives, viene aumentato l'importo di esenzione per la prima casa: Chiusa (+11,77 €), Glorenza (+40,00 €), Montagna (+36,00 €), Naturno (+80,00 €), Sluderno (+41,75 €).
- In 4 Comuni viene invece diminuito l'importo di esenzione per la prima abitazione: Egna (-30,00 €), Gargazzone (-70,00 €), Monguelfo-Tesido (-100,00 €), Nova Levante (-92,00 €).
- In 2 Comuni sono stati praticati degli arrotondamenti in diminuzione: Fortezza (-0,23 €), Rasun Anterselva (-1,77 €).

Rapporto tra aliquote, deduzioni ed importi ICI dovuti

Esaminando i primi 15 comuni in relazione all'aliquota ordinaria dovuta, compresa tra il 7,0‰ di Bronzolo e il 5,4‰ di Brunico si riscontra che:

- Tra i comuni sono presenti tutti quelli di grosse dimensioni;
- La gran parte di questi comuni prevede un'aliquota agevolata per la prima abitazione;
- I Comuni che non prevedono l'aliquota agevolata per la prima abitazione presentano un importo di esenzione per la prima casa superiore alla media.

Prendendo in considerazione i 15 comuni con l'importo di esenzione per la prima abitazione più elevato ci si accorge sostanzialmente di due fattori:

- Keine dieser Gemeinden sieht einen reduzierten Hebesatz für die Hauptwohnung vor, auch wenn 10 von 15 Gemeinden den Mindesthebesatz anwenden (4‰).
- Die hohen Freibeträge erlauben es, keine ICI zu bezahlen, wenn der Katasterertrag bei durchschnittlich 800,00 € liegt.

Die letzte Reihung wurde in Bezug auf den Steuerbetrag im Falle einer Hauptwohnung mit aufgewertetem Katasterertrag von durchschnittlich 800,00 € durchgeführt. Mit dieser Hypothese wird der höchste ICI-Steuerbetrag in Karneid (193,42 €) verzeichnet, gefolgt von Corvara (190,00 €) und Neumarkt (160,00 €). Bei der Berechnung der ICI-Steuer für die Hauptwohnung wirkt sich vor allem der Freibetrag und nicht so sehr der Hebesatz aus.

Einzig Schnals, Leifers und Sterzing befinden sich sowohl unter den Gemeinden mit hohem Hebesatz als auch unter den Gemeinden mit hohem Steuerbetrag.

- Nessuno di questi comuni prevede un'aliquota ridotta per la prima abitazione anche se 10 su 15 applicano l'aliquota minima (4‰);
- Gli elevati importi di esenzione consentono di non dover corrispondere alcun importo ICI nel caso di una rendita catastale media pari a 800,00 €

L'ultimo ordinamento è stato effettuato in relazione all'importo dovuto nel caso di una prima abitazione con rendita catastale media rivalutata di 800,00 €. In questa ipotesi il massimo importo ICI dovuto si registra a Cornedo (193,42 €), seguito da Corvara (190,00 €) ed Egna (160,00 €). Per la prima abitazione, ad incidere particolarmente nella determinazione dell'imposta ICI risulta essere la leva dell'esenzione piuttosto che quella dell'aliquota.

Solamente Senales, Laives e Vipiteno risultano contestualmente essere sia tra i comuni con aliquota elevata, sia tra i comuni con importo dovuto elevato.

Einige Überlegungen

Die Modalität zur Berechnung des ICI-Steuerbetrages ist zwischen den Gemeinden Südtirols sehr unterschiedlich.

Es besteht die Tendenz, günstigere Bedingungen für die Besitzer von Hauptwohnungen anzuwenden und - im Gegensatz dazu - in allen anderen Fällen mit der Einführung von erhöhten Hebesätzen für Zweitwohnungen, nicht bewohnten Wohnungen und Fabriksgeländen weniger günstige Bedingungen zu schaffen.

Im Allgemeinen verlangen die großen Gemeinden, mit Ausnahme von Leifers, Kastelruth, Klausen, Ritten und Sterzing, von den dort ansässigen Personen einen ICI-Steuerbetrag, der im Vergleich zu den Gemeinden insgesamt im Durchschnitt liegt.

In 16 Gemeinden entspricht der Freibetrag dem geschuldeten Betrag, was bedeutet, dass für die Erstwohnung keine Steuer eingezahlt wird.

Alcune considerazioni

La modalità di determinazione dell'ICI dovuta rimane, tra i comuni della provincia di Bolzano, estremamente variegata.

C'è una tendenza ad applicare delle condizioni favorevoli ai possessori della prima abitazione e, per contro, delle condizioni più pesanti nelle altre situazioni, con introduzioni di aliquote maggiorate per seconde case, alloggi non locati e aree fabbricabili.

In genere i comuni di grosse dimensioni, ad eccezione di Laives, Castelrotto, Chiusa, Renon e Vipiteno, si fanno corrispondere dai residenti un'imposta ICI di importo medio rispetto al totale dei comuni.

In 16 comuni l'importo dell'esenzione per la prima abitazione corrisponde all'importo dovuto, il che significa che non viene versato nessun importo per la prima casa.

Lorenzo Smaniotto

Rangliste der Südtiroler Gemeinden nach ordentlichem ICI-Hebesatz, Freibetrag für die Hauptwohnung und Steuerbetrag - 2007

Die ersten 15 Gemeinden

Graduatoria dei Comuni altoatesini per aliquota ICI ordinaria, esenzione prima casa ed importo dovuto - 2007

Primi 15 comuni

GEMEINDE	Ordentlicher Hebesatz	Hebesatz Hauptwohnung	Freibetrag für Hauptwohnung	Geschuldeter Betrag (a)	COMUNE
	Aliquota ordinaria	Aliquota prima abitazione	Esenzione prima abitazione	Importo dovuto (a)	
	‰	‰	€	€	

Geordnet nach ordentlichem Hebesatz / Ordinati per aliquota ordinaria

012	Branzoll	7,00	5,00	300,00	100,00	Bronzolo
091	Schnals	6,00	5,00	258,00	142,00	Senales
008	Bozen	6,00	4,00	258,00	62,00	Bolzano
011	Brixen	6,00	4,00	258,23	61,77	Bressanone
060	Auer	6,00		568,00	-	Ora
028	Toblach	5,80		568,10	-	Dobbiaco
040	Leifers	5,50	4,50	250,00	110,00	Laives
115	Sterzing	5,50		335,00	105,00	Vipiteno
077	Innichen	5,50	4,50	258,23	101,77	San Candido
051	Meran	5,50	4,00	232,41	87,59	Merano
045	Margreid a.d.Weinstr.	5,50	4,00	300,00	20,00	Magrè s.s.d.v.
092	Sexten	5,50		621,00	-	Sesto
086	Sarnatal	5,50	4,00	423,49	-	Sarentino
015	Kaltern a.d.W.	5,50		(b)	-	Caldaro s.s.d.v.
013	Bruneck	5,40	4,70	361,00	15,00	Brunico

Geordnet nach Freibetrag für die Hauptwohnung (c) / Ordinati per importo esenzione prima casa (c)

092	Sexten	5,50		621,00	-	Sesto
106	Olang	4,00		619,75	-	Valdaora
038	Algund	4,00		600,00	-	Lagundo
028	Toblach	5,80		568,10	-	Dobbiaco
060	Auer	6,00		568,00	-	Ora
064	Plaus	4,00		568,00	-	Plaus
093	Schlanders	4,00		516,45	-	Silandro
073	Riffian	4,00		516,00	-	Rifiano
110	Vintl	5,00		500,00	-	Vandoies
004	Eppan a.d.W.	4,50		500,00	-	Appiano s.s.d.v.
014	Kuens	4,00		500,00	-	Caines
035	Gargazon	4,00		480,00	-	Gargazzone
053	Montan	4,00		480,00	-	Montagna
074	Mühlbach	4,00		450,00	-	Rio di Pusteria
037	Latsch	4,00		440,00	-	Laces

Geordnet nach Steuerbetrag / Ordinati per importo dovuto

023	Karneid	5,00		206,58	193,42	Cornedo
026	Corvara	5,00		210,00	190,00	Corvara
029	Neumarkt	4,50		200,00	160,00	Egna
105	Pfatten	4,50		206,58	153,42	Vadena
091	Schnals	6,00	5,00	258,00	142,00	Senales
058	Welschnofen	5,00		258,00	142,00	Nova Levante
076	Salurn	5,00		260,00	140,00	Salorno
047	Enneberg	4,90		258,23	133,77	Marebbe
069	Proveis	4,00		199,56	120,44	Proves
003	Altrei	4,00		206,58	113,42	Anterivo
019	Kastelruth	4,60		258,00	110,00	Castelrotto
040	Leifers	5,50	4,50	250,00	110,00	Laives
034	Gais	4,50		250,00	110,00	Gais
022	Klausen	4,70		270,00	106,00	Chiusa
115	Sterzing	5,50		335,00	105,00	Vipiteno

(a) Katasterertrag inklusive der Aufwertung von 5% = 800 €
Rendita catastale, comprensiva della rivalutazione del 5%, uguale a 800 €

(b) Entspricht Steuerbetrag
Corrisponde all'importo dovuto

(c) Ausgenommen sind die 16 Gemeinden, die einen Höchstbetrag als Freibetrag aufweisen, der mit dem geschuldeten Betrag übereinstimmt.
Esclusi i 16 comuni per i quali l'esenzione è massima, poiché corrisponde all'importo dovuto